



DER GEMEINDEKURIER

Mitteilungsblatt der Gemeinde

GERASDORF bei Wien

17. JAHRGANG

JULI 1983

62. STÜCK

Liebe Gemeindebürger!

In der ersten Jahreshälfte sind die für diesen Zeitabschnitt im Voranschlag 1983 vorgesehenen Arbeiten wie z. B. Straßenbau, Gasversorgung, Ausbau der Schnellbahnbrücke sowie verschiedene Instandsetzungsarbeiten größtenteils fertiggestellt oder stehen kurz davor. Wichtig ist vor allem der weitere Ausbau der Stammersdorfer Straße.

Gegenwärtig arbeitet die Firma Porr an der Wiederherstellung der Fahrbahndecken in der Florianigasse und Kapellerfelder Straße bei den Gemeindewohnhäusern. In der Kirchengasse sind die Erneuerungsarbeiten fast beendet. In diesem Zusammenhang wurde auch der Platz vor Kirche und Amtsgebäude mit Pflastersteinen ausgestattet sowie mit Grünanlagen und Parkplätzen. Die Gemeinde hat für Parkanlagen und Spielplätze neue Bank-Tischkombinationen sowie Spielgeräte und Kletterhäuser angekauft.

Das Tennisklubgebäude im Sportzentrum wurde eröffnet und seiner Bestimmung übergeben. In den Sportanlagen sowie im Badeteich in der Teichgasse wurden neue Brunnen zur besseren Bewässerung hergestellt. Anlässlich der Badesaison möchte ich an die Benutzer unserer Badeanlagen den dringenden Appell richten, die Anlagen sauber zu halten und den Anordnungen der Aufsichtsorgane Folge zu leisten. Dies gilt auch für Spielplätze und Sportanlagen. Ich appelliere weiters auch an die Bewohner der Siedlungen, die Sickerstreifen entlang der Fahrbahnen von Unkraut frei zu halten.

Ich ersuche ferner alle Bewohner von Hauptstraßen, die vor ihren Grundstücken angelegten Grünstreifen zu pflegen. Ein überwiegend großer Teil tut dies bereits ohnehin und ich spreche dafür im Namen der Gemeinde Dank und Anerkennung aus.

An die Landwirte richte ich so wie jedes Jahr die Bitte, nach der Ernte beim Abbrennen der Felder größte Sorgfalt zu beachten. Bei Einbruch der Dunkelheit ist das Feuer auszumachen.

Nun einige wichtige Beschlüsse aus der Gemeinderatsitzung vom 8. Juni 1983. Im Punkt 2 der Tagesordnung wurde der Weiterbau der Abwasserkanalisation beschlossen und Hr. Dr. Csepai mit Planung und Bauaufsicht betraut. Mit dem Weiterbau wird 1984 begonnen. Es werden jährlich 20 Millionen für den Kanal aufgewendet, die Finanzierung ist durch Fondsmittel von Bund und Land, Gemeinde sowie Anschlußgebühren gesichert. Insgesamt sind für die Bauzeit von 5 Jahren 100 Millionen vorgesehen. Damit wird einem dringenden Begehren der Siedler in der Oberlisse sowie jener im Wohngebiet zwischen Süßenbrunner Straße und Bahnstraße entsprochen werden. In einem weiteren Beschluß hat der Gemeinderat den Zu- und Umbau des Gemeindeamtes beschlossen. Das derzeitige Amtsgebäude reicht bei weitem für den immer größer werdenden Verwaltungsbetrieb nicht mehr aus. Ein Neubau wäre jedoch zu kostspielig und würde in den nunmehr völlig neu errichteten Platz vor Kirche und Gemeinde nicht mehr richtig hineinpassen. So bleibt der nunmehr wirklich große Platz erhalten, das alte Gemeindeamt wird renoviert und der Zubau soll dem ganzen schon ein städtisches Gepräge geben. Der Umbau wird ca. 6 Millionen S kosten.

Anlässlich der Abschnittswettkämpfe der FF Gerasdorf und Seyring hat der Herr Bezirkshauptmann Hofrat Dr. Hürbe unserer Gemeinde Lob und Anerkennung für die Schönheit des Platzes sowie die bisherigen Leistungen der Gemeinde ausgesprochen.

Im Punkt 4 der Tagesordnung wurde ein besonders wichtiges Bauvorhaben beschlossen und zwar der Bau einer Turnhalle. Mit den Vorerhebungen und der Platzwahl wird noch heuer begonnen werden. Geschätzte Kosten ca. 10 Millionen S.

Für den verstorbenen Altbürgermeister Pichler beschloß der Gemeinderat, die Kosten für die Grabdenkmalarbeiten am Ehrengrab zu übernehmen. Es wurde auch ein Beschluß über die Renovierung des Kriegerdenkmals in Seyring gefaßt.

Nachdem laut Urteil des Verfassungsgerichtshofes Seyring nunmehr endgültig zu Gerasdorf gehört, beschloß der Gemeinderat, die restlichen Verfahrenskosten in Höhe von S 12.000 zu übernehmen.

Eine weitere Subvention von S 30.000 wurde der Pfarre Gerasdorf für den Bau des Glockenturmes in der Oberlisse sowie für die Festschrift 2. Band zugesprochen.

Nachfolgend noch unbedingt notwendige Beschlüsse über Gebührenerhöhungen:

1. Vermietung des Festsaaes.
2. Verordnung über Hundeabgabe.
3. Verordnung über Änderung der Kanalgebühr, Erhöhung um 20%.
4. Entgelte für die Ablagerung in der Mülldeponie.
5. Verordnung über Gebührenerhöhung für Müllbehälter S 15 auf S 16.
6. Abänderung der Friedhofsgebührenordnung. Erhöhung gemäß Indexsteigerung um 13,8%.

Ein Beitrag für das Rote Kreuz, Bezirksstelle Mistelbach in Höhe von S 26.395,— wurde einstimmig bewilligt.

Anlässlich der Feuerwehrabschnittswettkämpfe hat die FF Gerasdorf von der österreichischen Postdirektion einen VW-Pritschenwagen gratis erhalten. Dieses Fahrzeug wurde mit wenig Aufwand zweckentsprechend instandgesetzt und steht nun ebenfalls für Übungszwecke und Einsätze zur Verfügung. Der Postdirektion wird hiemit der Dank ausgesprochen.

Durch die Inbetriebnahme der Schnellbahn im September werden sich für Schüler, die nach Wien fahren, neue Möglichkeiten ergeben. Die Gemeinde wird dementsprechend mit den Verkehrsbetrieben Besprechungen führen.

Die Schulferien stehen knapp vor der Tür, ebenso auch der Sommerurlaub und ich möchte allen Kindern und Erholungssuchenden frohe Ferien und einen schönen Urlaub wünschen.

Der Bürgermeister

Leopold Heugas

Der Gemeinderat der Gemeinde Gerasdorf bei Wien hat in seiner Sitzung am 8. JUNI 1983 folgende
ÄNDERUNG DER WASSERABGABENORDNUNG

beschlossen:

Die geltende Verordnung in der Fassung vom 4. 5. 1982 wird im § 6 2. Absatz und § 7 1. und 2. Absatz wie folgt abgeändert:

§ 6 Wasserbezugsgebühr, 2. Absatz hat neu zu lauten:

Für die im Abs. 1 genannten Liegenschaften wird die Grundgebühr für 1 Kubikmeter Wasser mit S 12,— zuzüglich Umsatzsteuer festgesetzt.

§ 7 Mindestwassergebühr, 1. und 2. Absatz haben neu zu lauten:

1. Gemäß § 11 Abs. 3 des NÖ. Gemeindewasserleitungsgesetzes 1978 wird festgesetzt, daß für Liegenschaften, für die von der Gemeinde ein Wassermesser beigelegt wird, eine Mindestwassergebühr in der Höhe von S 120,— zuzüglich der Umsatzsteuer pro Quartal zu entrichten ist. Der Berechnung dieser Gebühr wurde ein Verbrauch von 10 Kubikmeter Wasser bei einer Grundgebühr von S 12,— zugrundegelegt.
2. Für den Ablesezeitraum von 12 Monaten ergibt sich daher eine Mindestwassergebühr von S 480,— zuzüglich Umsatzsteuer. Die Mindestwassergebühr berechtigt zum Bezug einer Wassermenge von 40 Kubikmetern im Ablesezeitraum.

Gemäß § 5 Abs. 3 des NÖ. Gemeindewasserleitungsgesetzes 1978 wird diese Änderung mit 1. Juli 1983 rechtswirksam. Die geänderten Gebühren nach dieser Wasserabgabenänderung sind auf die Tatbestände, die nach Inkrafttreten dieser Verordnung verwirklicht werden, anzuwenden.

V E R O R D N U N G

Der Gemeinderat der Gemeinde Gerasdorf bei Wien hat in seiner Sitzung am 8. JUNI 1983 folgende
ÄNDERUNG DER KANALGEBÜHRENORDNUNG

beschlossen:

Die geltende Verordnung in der Fassung vom 4. 5. 1982 wird in § 5 Abs. 2 — Kanalbenützungsg Gebühr wie folgt geändert:

§ 5 Abs. 2 Kanalbenützungsg Gebühr hat neu zu lauten:

Der Einheitssatz für die Berechnung der Kanalbenützungsg Gebühr wird mit S 6,22 zuzüglich Umsatzsteuer festgesetzt.

Gemäß § 1 Abs. 2 des NÖ. Kanalgesetzes wird diese Änderung mit 1. Juli 1983 rechtswirksam. Die geänderte Gebühr nach dieser Verordnung ist auf die Tatbestände, die nach Inkrafttreten dieser Verordnung verwirklicht werden, anzuwenden.

Der Gemeinderat der Gemeinde Gerasdorf bei Wien hat in seiner Sitzung am 8. JUNI 1983 das ENTGELT für die Ablagerung ab 1. JULI 1983 wie folgt neu festgesetzt:

Pritschenwagen	S 45,—
LKW bis 7 m ³	S 100,—
LKW über 7 m ³	S 200,—
Traktor mit 1 Anhänger	S 90,—
Traktor mit 2 Anhängern	S 180,—

V E R O R D N U N G

Der Gemeinderat der Gemeinde Gerasdorf bei Wien hat in seiner Sitzung am 8. JUNI 1983 beschlossen, die mit Gemeinderatsbeschluß vom 14. 12. 1972 genehmigte Müllverordnung in der Fassung vom 4. 5. 1982 abzuändern und die im § 5 festgesetzte Müllbeseitigungsgebühr zu erhöhen:

§ 5 der Müllverordnung lautet nunmehr:

Die Grundgebühr zur Berechnung der Müllbeseitigungsgebühr beträgt bei Müllbehältern für eine wiederkehrende Benützung (Mülltonnen) pro Müllabfuhr und Müllbehälter

für einen Müllbehälter von 110 Liter S 16,—

Diese Gebührenordnung tritt mit 1. Juli 1983 in Kraft.

Der Gemeinderat der Gemeinde Gerasdorf bei Wien hat in seiner Sitzung am 8. JUNI 1983 folgende

V E R O R D N U N G

beschlossen:

Auf Grund der Bestimmungen des NÖ. Hundabgabegesetzes 1979, LGBl. Nr. 3702-1 wird für das Halten von Hunden eine Abgabe wie folgt erhoben:

1. für Nutzhunde jährlich S 90,— pro Hund
2. für alle übrigen Hunde:
 - a) für den ersten Hund S 180,—
 - b) für den zweiten Hund S 360,—
 - c) für jeden weiteren Hund S 720,—

Die Abgabe ist jeweils bis spätestens 5. Februar für das laufende Jahr ohne weitere Aufforderung zu entrichten.

Diese Verordnung tritt mit 1. Jänner 1984 in Kraft.

Mit Wirksamwerden der gegenständlichen Verordnung tritt die Verordnung des Gemeinderates vom 16. Dezember 1982 außer Kraft.

Der Gemeinderat der Gemeinde Gerasdorf bei Wien hat in seiner Sitzung am 8. JUNI 1983 die Preise für die

VERMIETUNG DES FESTSAALES

ab 1. JULI 1983 wie folgt neu festgesetzt:

Kategorie:	Sommer/Winter Saal + Buffet	Sommer/Winter Saal, Buffet + Küche	Sommer/Winter Saal, Buffet, Küche + Club- raum
a) Gerasdorfer Vereine, politische Vereine			
Jahresversammlungen (ca. 4 Stunden)	220,—/ 330,—		
Weihnachtsfeiern		/ 550,—	
Kulturveranstaltungen	220,—/ 330,—		
öffentliche und sonstige Veranstaltungen	660,—/ 880,—	880,—/1100,—	1000,—/1210,—
b) Gerasdorfer Betriebe			
Grundtarif für 6 Stunden	880,—/1100,—	1100,—/1320,—	1210,—/1450,—
jede weitere Stunde	110,—	170,—	170,—
c) Familienfeiern, Hochzeiten, Taufen			
ohne Zeitbegrenzung	880,—/1100,—	1100,—/1320,—	

Für die Vermietung der Tischtücher wird für die Wäsche und die Abnutzung ein Beitrag von S 600,— verrechnet.

Die übrigen, vom Gemeinderat in seiner Sitzung am 26. 3. 1981 festgelegten Vermietungsbestimmungen bleiben unverändert aufrecht.

Osterreichisches Rotes Kreuz Bezirksstelle Mistelbach Ortsstelle Gerasdorf

Am 9. 6. 1983 fand unsere letzte Blutspendeaktion statt.

Wir waren in der glücklichen Lage 162 Blutkonserven zur Verfügung zu stellen.

12 Spender wurden wegen Krankheit nicht angenommen.

Am 11. 6. 1983 führten wir auf Grund eines Engpasses an Blutkonserven in der Blutspendezentrale nochmals eine Blutspendeaktion durch.

Wir konnten weitere 62 Blutkonserven übergeben.

Wir danken allen Spenderinnen und Spendern für ihr Verständnis und ihre Hilfe.

Die Einsatzleitung

Musikschule Gerasdorf bei Wien

Stundeneinteilung und Neuanmeldung für das Schuljahr 1983/84 am 9. September 1983.

Seyring, Gemeindeamt, in der Zeit von 14.00 bis 14.30 Uhr; VS Kapellerfeld von 14.45 bis 15.30 Uhr; +HS Gerasdorf von 15.45 bis 16.30 Uhr; +VS Gerasdorf Oberlisse von 16.45 bis 17.30 Uhr. (+ Diese Anmeldungsorte sind nicht bindend für den tatsächlichen Ort des Unterrichtes, werden aber nach Möglichkeit berücksichtigt).

Für Musikschüler, die auch im kommenden Schuljahr die Musikschule besuchen werden, ist keine Neuanmeldung erforderlich. Jedoch muß der Schüler **unbedingt** zur **Stundeneinteilung** kommen! Kinder, die nicht zur **festgesetzten Zeit** zur Stundeneinteilung kommen, können **nicht berücksichtigt werden**.

Unterrichtet werden folgende Instrumente:

Blockflöte, Melodica, Klavier, Akkordeon, Gitarre, E-Orgel, Klarinette, Querflöte, Saxophon, Geige, Schlagzeug und alle Blechblasinstrumente. Nebenfächer wie z. B. Theorie oder Ensemblesmusizieren sind kostenlos!

Die Leitung der Musikschule Gerasdorf

Öffentliche Büchereien Gerasdorf bei Wien

Alle Bücherfreunde werden wieder erinnert, daß die Öffentlichen Büchereien Gerasdorf bei Wien eine reiche Auswahl von Büchern für ihre Leser bereithält. Romane in allen Gefühlsrichtungen, Wissenschaftliche Sachbücher, Utopische Bücher, Reiseliteratur und nicht zuletzt Kinder- und Jugendbücher stehen zur Auswahl.

Besuchen auch Sie einmal die Ihnen nächst gelegene Öffentliche Bücherei und informieren Sie sich über das Angebot.

Öffnungszeiten:

Öffentliche Bücherei Gerasdorf-Kapellerfeld
Schillergasse 19

Freitag von 15.00 bis 19.00 Uhr

Öffentliche Bücherei Gerasdorf-Oberlisse
Stammersdorfer Straße 354

Mittwoch von 17.30 bis 18.30 Uhr und
Samstag von 9.00 bis 10.00 Uhr

Öffentliche Bücherei Gerasdorf-Ort
Hauptstraße 28

Sonntag von 9.30 bis 11.30 Uhr

Öffentliche Bücherei Seyring
Hauptstraße 2

Donnerstag von 19.00 bis 20.00 Uhr

Freiwillige Feuerwehr Seyring

Bei der am 27. Mai 1983 erstmals durchgeführten BLUTSPENDEAKTION durch das Rote Kreuz haben insgesamt 73 Spender zum Erfolg dieser Aktion beigetragen.

Geehrt wurden für:

25 x Spende

Alfred Schuh

15 x Spende

Leopold Reinwald

10 x Spende

Paula Hietler

5 x Spende

Johannes Peyer

Die FF Seyring dankt für die Unterstützung.

Das Kommando

„Mitteilungen des Vereines der Siedler und Eigenheimbesitzer der Oberlisse“

Durch das Ableben unseres langjährigen Vorstandsmitgliedes Altbürgermeister Leopold Pichler, hat unser Verein einen großen Verlust erlitten. War Er es doch, der uns oft mit Rat und Tat half, so manche Probleme zu lösen. Wir werden immer Seiner gedenken.

Das für uns traurige Ereignis machte es notwendig, die Jahresversammlung 1983 vorzuverlegen, um einen Nachfolger in den Vereinsvorstand zu wählen. Mit Einstimmigkeit wurde Josef Binder in den Überwachungsausschuß berufen. Im Anschluß an die Jahresversammlung hielt Ing. Nikolaus Membier, Leiter der Fachgruppe des Österreichischen Siedlerverbandes, einen ausgezeichneten Vortrag über „Rasenpflege und Rasenneuanlagen“, der mit großem Applaus quittiert wurde.

Als diese Zeilen geschrieben werden, sind wir mitten in Vorarbeiten für unser am 25. Juni 1983, im Volksbildungshaus Oberlisse, stattfindenden 1. Oberlisser Blumenfest. Wir hoffen, daß wir viele Kolleginnen und Kollegen dort begrüßen können (bzw. konnten).

Mit den besten Wünschen für Ferien und Urlaube verbleiben

mit Siedlergruß
für den Vorstand
Wybihal e. h.

**Bauplanungen
Bauausführungen
Baggerarbeiten
Neu- und Umbauten**

Baumeister W. GRAF

1210 Wien, Herrenholzgasse 2

Telefon 0222 / 39 55 45

Müllabfuhr-Plan

1. Juli bis 30. September 1983

Zone A Gerasdorf / Ort

Karl-Suschitz-Gasse, Michael-Glaser-Gasse, Leopold-Schlederer-Gasse, Konrad-Prantl-Gasse, Ernst Winkler-Gasse, Josef-Böck-Gasse, Bahnstraße, Dr.-Karl Renner-Gasse, Felix-Göschl-Gasse, Florianigasse, Friedhofsgasse, Halblehengasse, Hauptstraße, Hofgasse, Johann-Böhm-Gasse, Kapellerfelder Straße, Kirchengasse, Leopolddauer Straße, Leopold-Kuntschak-Gasse, Lorenz-Steiner-Gasse, Nordgasse, Peter-Paul-Straße, Raimund-Kraus-Gasse, östl. Scheunenviertel, westl. Scheunenviertel, Süßenbrunner Straße, Verbindungsgasse, Seyringer Straße, Ostbahngasse, Sparkassagasse, Schmidgasse, Lagerhaus, Fa. Rütgers, Fabriksgasse und Stammersdorfer Straße ab Kreuzung bis Hausnummer 422 und 491, Teichgasse.

Montag	11. 7.	Montag	25. 7.	Montag	8. 8.	Montag	22. 8.
Montag	5. 9.	Montag	19. 9.				

Zone B Gerasdorf / Oberlisse

B / 1

Stammersdorfer Straße, Johann-Kaller-Gasse, Dr.-J.-Piringer-Gasse, Wienerweg, Jägerweg, Schillerweg, Anzengruberweg, Hoffmannweg, Andreas-Hofer-Weg, Schönherrweg, Raimundweg, Heldenweg, Grillparzerweg, Illgasse, Girardiweg, Gerasdorfer Straße, Blumenweg, Lenauweg, Leharweg.

Dienstag	12. 7.	Dienstag	26. 7.	Dienstag	9. 8.	Dienstag	23. 8.
Dienstag	6. 9.	Dienstag	20. 9.				

B / 2

Stammersdorfer Straße, Goetheweg, Mozartweg, Lindenweg, Haydnweg, Beethovenweg, Schubertweg, Sänckerknabenweg, Roseggerweg, Straußweg, Lannerweg.

Mittwoch	13. 7.	Mittwoch	27. 7.	Mittwoch	10. 8.	Mittwoch	24. 8.
Mittwoch	7. 9.	Mittwoch	21. 9.				

B / 3

Stammersdorfer Straße, Brahmweg, Nestroyweg, Suengweg, Brehmweg, Rosenweg, Beerenweg, Scheiterweg, Kantweg, Auerbachweg, Löschnigweg, Predigtstuhlweg, Schanzenweg, Schulgasse, Gemeindegasse.

Donnerstag	14. 7.	Donnerstag	28. 7.	Donnerstag	11. 8.	Donnerstag	25. 8.
Donnerstag	8. 9.	Donnerstag	22. 9.				

Zone C Kapellerfeld — Seyring — Föhrenhain

C / 1

Karl-Gerber-Gasse, Eignergasse, Künzlgasse, Westgasse, Nelkengasse, Anton-Bruckner-Gasse, Tulpengasse, Friedensgasse, Bachgasse, Wiesengasse/westlich der Bahn, Sonnwendgasse, Föhrengasse, Halbgasse, Wiener Straße, Mittelgasse, Waldgasse, Brunnengasse, Gartengasse, Schillergasse, Rosengasse bis Sonnwendgasse, Vereinsgasse, Kantgasse, Haydngasse bis Mittelgasse.

Montag	4. 7.	Montag	18. 7.	Montag	1. 8.	Dienstag	16. 8.
Montag	29. 8.	Montag	12. 9.	Montag	26. 9.		

C / 2

Haydngasse ab Mittelgasse, Feldgasse, Wiesengasse, Bachgasse und Friedensgasse/östl. der Bahn, Jupitergasse, Blumengasse, Blütengasse, Lenaugasse, Wächterhaus, Rosengasse ab Sonnwendgasse, Berta-von-Suttner-Gasse.

Seyring I

Funkmeßstelle, Obersdorfer Straße, Pfarramt, Linke Dorfstraße, Rechte Dorfstraße, Hofwieselgasse, Wiener Straße, Hauptstraße, Gartengasse, Hofgasse, Schloßgasse, Bäckersteig, Feldgasse.

Dienstag	5. 7.	Dienstag	19. 7.	Dienstag	2. 8.	Mittwoch	17. 8.
Dienstag	30. 8.	Dienstag	13. 9.	Dienstag	27. 9.		

Seyring II

C / 3

Heisingergasse, Raimund-Lux-Gasse, Halbgasse, Bahnstraße, Mittelgasse, Waldweg, Helmaweg, Handelsstraße, Fuhrgasse, Industriestraße, Siedlung Föhrenhain komplett, Brünner Straße, Fa. Freund, Fa. Bachschwöllner, Fa. Löschner & Helmer, Fa. Haas, Fa. Fröhlich, Fa. Leithäusl, Weichselgarten, Fa. Pappas, Holz Steiner.

Mittwoch	6. 7.	Mittwoch	20. 7.	Mittwoch	3. 8.	Donnerstag	18. 8.
Mittwoch	31. 8.	Mittwoch	14. 9.	Mittwoch	28. 9.		

Erholungsanlagen

D / 1

Erholungsgebiet ESV 40, Kirchenlucke, Seeweg-Schmatelkateich, Uferweg-Schmatelkateich.

Donnerstag	7. 7.	Donnerstag	21. 7.	Donnerstag	4. 8.	Freitag	19. 8.
Donnerstag	1. 9.	Donnerstag	15. 9.	Donnerstag	29. 9.		

KOVANDA

Sand- und Schottergewinnung
Transporte - Erdarbeiten
Kanalservice mit Hochdruckspülfahrzeug
Senkgruben - Kläranlagenräumung
Schutt- und Mülltransport mit Multilift

2201 Gerasdorf bei Wien
Stammersdorfer Straße 381
Telefon 02246/2200 und 3100

- Karniesen, Jalousien
- Markisen, Falttüren
- Rollos, Rolläden
- Vorhänge, Tapeten

Beratung - Verkauf - Montage - Reparaturen



Telefon
39 24 712

LIFTKARNIESEN

Telefon
39 24 712

E. KÖNIG, 1210 Wien, Brünner Str. 78

Betrieb: 2201 Gerasdorf, Siedlung Föhrenhain
Joachimsthalergasse 32 — Telefon 02246/89234

WOLLE UND TEXTILWAREN ALLER ART

Elfriede Bartl

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 223



RAIFFEISENBANK MARCHFELD-MITTE

Bankstelle Gerasdorf

Bahnstraße 14

Öffnungszeiten:

Mo.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 15.00 Uhr
Di.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 18.00 Uhr
Mi.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 15.00 Uhr
Do.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 15.00 Uhr
Fr.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 18.00 Uhr

**Die Bank
mit dem persönlichen Service**

PORTAS® Sonder-Ausstellung!

Beachten Sie unseren
Postwurf!

Kommen Sie und sehen Sie:

1 original-PORTAS®-renovierte TÜREN & RAHMEN



Egal, wie abgenutzt oder verwöhnt Ihre Türen sind, ob mit Rissen oder Löchern, sie werden wieder dauerhaft schön; in einem Tag, preiswert durch die PORTAS Kunststoffummantelung, in vielen originalgetreuen Holz-Nachbildungen und Uni-farben. Passend zur Einrichtung, wahlweise als glatte Tür, Stiltür oder Glastür. Auch Haustüren-Renovierung! Seit Jahren 100.000-fach bewährt.

Türen und
Rahmen nie mehr
streichen

PORTAS®



2 original-PORTAS®-renovierte KÜCHEN



Sieht man Ihrer Küche die Jahre an? Ist sie nur uni-farben? Nicht mehr pflegeleicht? Stört Sie das einfache Aussehen? Preiswert und schnell wird Ihre Küche schön wie nie – durch Auswechseln der Fronttüren mit wertvollen PORTAS Rahmentüren. 24 Küchen-Ausführungen zur Wahl – in vielen originalgetreuen Holz-Nachbildungen, die selbst der Fachmann kaum von echtem Holz unterscheiden kann, z. B. Eiche natur/rustikal, Mahagoni etc. Mit dem Vorteil der Strapazierfähigkeit eines hochwertigen Kunststoffes. Zusätzliche Anbauten auf Wunsch möglich.

Jetzt Küchen
preiswert
renovieren



12-Festa
Ford-Fiesta
zu gewinnen:
Jeden Monat einen
und 555 Trostpreise.
Teilnahmekarten
auf der
Ausstellung.

PORTAS®

Wir erneuern Türen und Küchen

Über 450 PORTAS Fachbetriebe in 10 Ländern Europas.

Ing. Anton J. Zoubek

Alleinverarbeiter für die pol. Bez. Krems, Tulln,
Korneuburg und Wien-Umgebung (Nord)
3470 Kirchberg a. Wagr., Müllergraben 1 - Telefon (02279) 22 56



HEURIGER IN GERASDORF

Buschenschank

Thomas Schilk

2201 Gerasdorf, Hauptstraße 37

Ausg'steckt ab 7. April 1983

Donnerstag bis Sonntag ab 15.00 Uhr

H. NAWARA

2201 Föhrenhain
Angoragasse 16

1180 Wien
Sternwartestraße 3

Telefon 02246/34062
0222/31 47 962

**TAPETEN
MALEREI
ANSTRICH
FASSADEN**

Sand- und Schottergewinnung

Fuhrwerksunternehmen

JOSEF KLEEDORFER

1210 Wien, Stammersdorfer Straße 58

Tel. 39 15 63

FRISCHGEFLÜGEL

Frisch geschlachtete Back-, Brathühner und Poularden

frische Enten, Gänse und Truthühner

VOLLFRISCHE TRINKEIER

Lege- und Mastkücken

JUNGHENNEN

GEFLÜGELHOF — BRÜTEREI

SCHWEINBERGER

2201 GERASDORF, Hauptstraße 21, Tel. 02246/2231



Raiffeisen- Lagerhaus Gerasdorf

Am Bahnhof, Tel.: 02246 / 2290

**Ihr Partner für Erzeugnisse und Bedarfsartikel
in der Landwirtschaft.**

Meister für Haus – Hof – Garten:

Sämtliche Baustoffe, Gartendünger, Gartengeräte, feste Brennstoffe, Heizöle,
Bedarfsartikel aller Art liefert Ihnen gerne

Betriebszeiten:

Mo — Fr: 7—12, 13—16 Uhr

Ihr

Raiffeisen-Lagerhaus

nah, für alle da



STRASSEN-

UND

WEGEBAU

NIEDERÖSTERREICH

Allgemeine Baugesellschaft - A. Porr
Aktiengesellschaft

Büro: Prottes

Tel. 02282 / 2187

2242 Prottes, Dörflesser Straße 43

Mischanlage: Gänserndorf, Tel. 02282 / 8287



KONRAD PRANTL

Transporte aller Art — Langholztransporte
Deichgräberei — Müllabfuhr

2201 Gerasdorf, Bahnstraße 34
Tel. 02246 / 2216

FENSTER UND TÜREN NACH MASS
MÖBELFACHGESCHÄFT

TISCHLEREI KARL GOTTFRIED

2201 GERASDORF, GERASDORFER STR. 231
Tel. 02246 / 24 33

GERHARD HIESS

KUNSTSCHMIEDE UND SCHLOSSEREI
EISENHANDLUNG

2201 GERASDORF, HAUPTSTRASSE 44
TEL. 0 22 46 / 2425

TAPETEN *FARBEN*
PARFÜMERIE

MIKISEK

IHRE

GELDGESCHÄFTE

BESTENS ERLEDIGT

DURCH IHRE

SPARKASSE DER STADT KORNEUBURG

MIT

ZWEIGSTELLEN IN

GERASDORF,
KAPELLERFELD

FERDINAND BREJCHA

BRENN- und BAUSTOFFE — SCHNITTHOLZ
SPRITZ- u. DÜNGEMITTEL — HOBELWERK

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 350
Tel. 02246 / 2230

SELBSTBAUMÖBEL
Bastlerbedarf Baustoffe
Garten-, Haus- und Küchengeräte

Karl Göschelbauer

2201 GERASDORF, Lindenweg 1
Tel 02246/2581 u. 2587